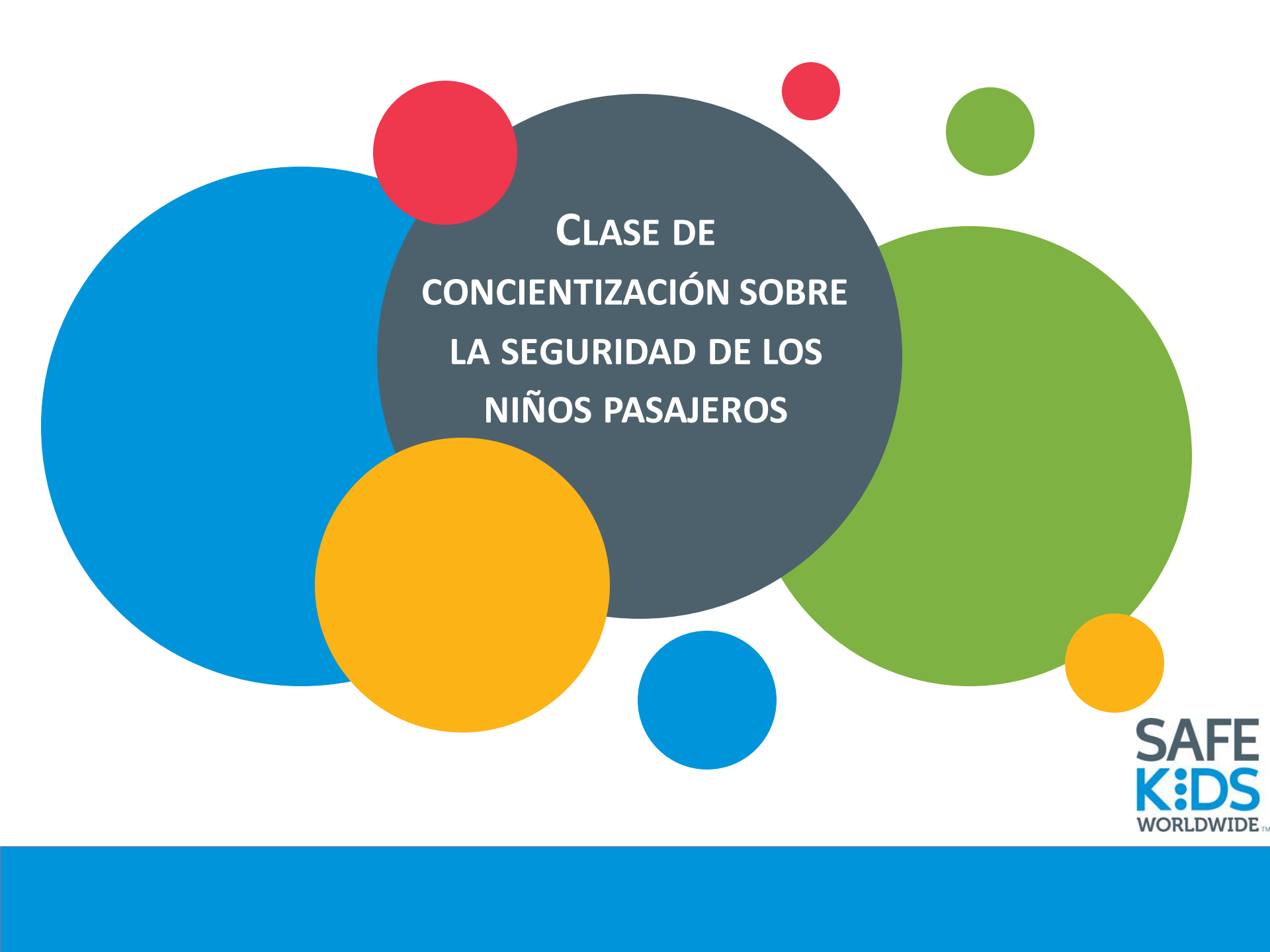




# CHILD PASSENGER SAFETY AWARENESS

**SAFE  
K:DS**  
WORLDWIDE™

By Sgt. James David / UNC Police



**CLASE DE  
CONCIENTIZACIÓN SOBRE  
LA SEGURIDAD DE LOS  
NIÑOS PASAJEROS**

# Welcome



- **What you learn today will prepare you to:**
  - Discuss basics of vehicle passenger safety
  - Make decisions for children **that will make them as safe as possible in a vehicle**
  - Select and use car seats that are appropriate for children you are caring for
  - Access additional resources on child passenger safety

# Bienvenidos



- Lo que usted va aprender hoy lo va a preparar para:
  - Hablar de los aspectos básicos de la seguridad de los pasajeros del vehículo.
  - Tomar decisiones para los niños **que los harán lo mas seguros posible en el vehículo**
  - Seleccionar y utilizar los asientos de seguridad que sean los apropiados para los niños que usted esta cuidando
  - Acceder a recursos adicionales sobre la seguridad de los niños pasajeros

# Virtual Car Seat Check/Control Virtual del Asiento de Seguridad

- English [https://www.saferidenews.com/wp-content/uploads/2020/06/Virtual-car-seat-pre-check\\_customizable-final.pdf](https://www.saferidenews.com/wp-content/uploads/2020/06/Virtual-car-seat-pre-check_customizable-final.pdf)
- Spanish [https://www.saferidenews.com/wp-content/uploads/2020/04/Virtual-car-seat-check\\_customizable-Spanish.pdf](https://www.saferidenews.com/wp-content/uploads/2020/04/Virtual-car-seat-check_customizable-Spanish.pdf)

# Car Crashes and Safety

- Crashes affect children and their families in every country.
- Injuries are reduced by the safety that is built into a car.
- Crashes are different for young children who need extra protection to be safe.
  - Children should ride in a back seat.
  - Car seats and booster seats protect children until the adult seat belt fits.

# Los Accidentes Automovilísticos y la Seguridad



- Los accidentes afectan a los niños y a sus familias en todos los países.
- Las lesiones se reducen por la seguridad que viene incorporada en un automóvil.
- Los accidentes son diferentes para los niños pequeños, ellos necesitan más protecciones para estar seguros.
  - Los niños deben viajar en el asiento de atrás.
  - Los asientos de seguridad y los asientos elevados protegen a los niños hasta que los cinturones para adultos les queden bien.

# **MOTOR VEHICLE COLLISION RELATED INJURIES ARE A TOP INJURY WE SEE AT UNC TRAUMA**

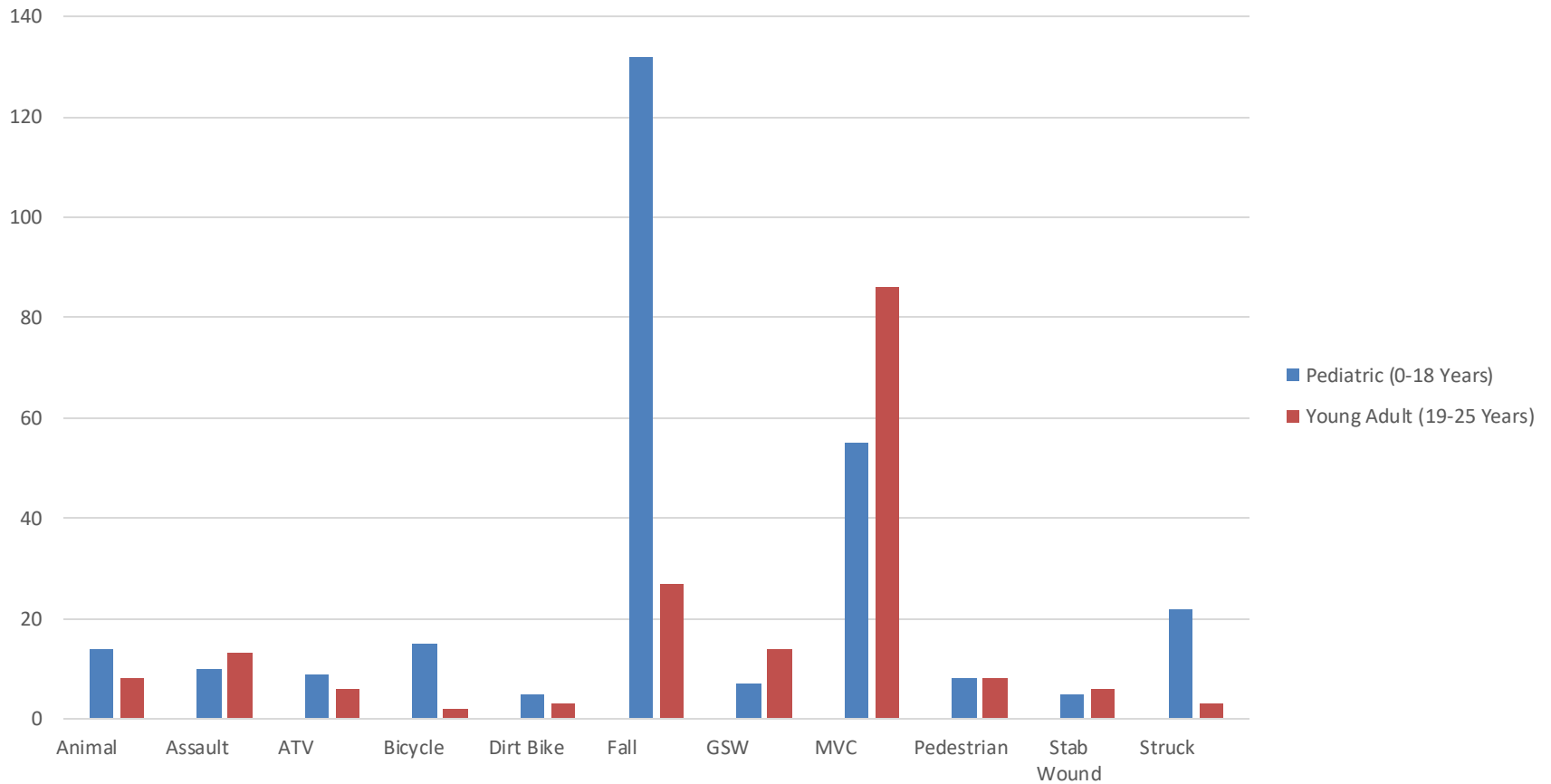




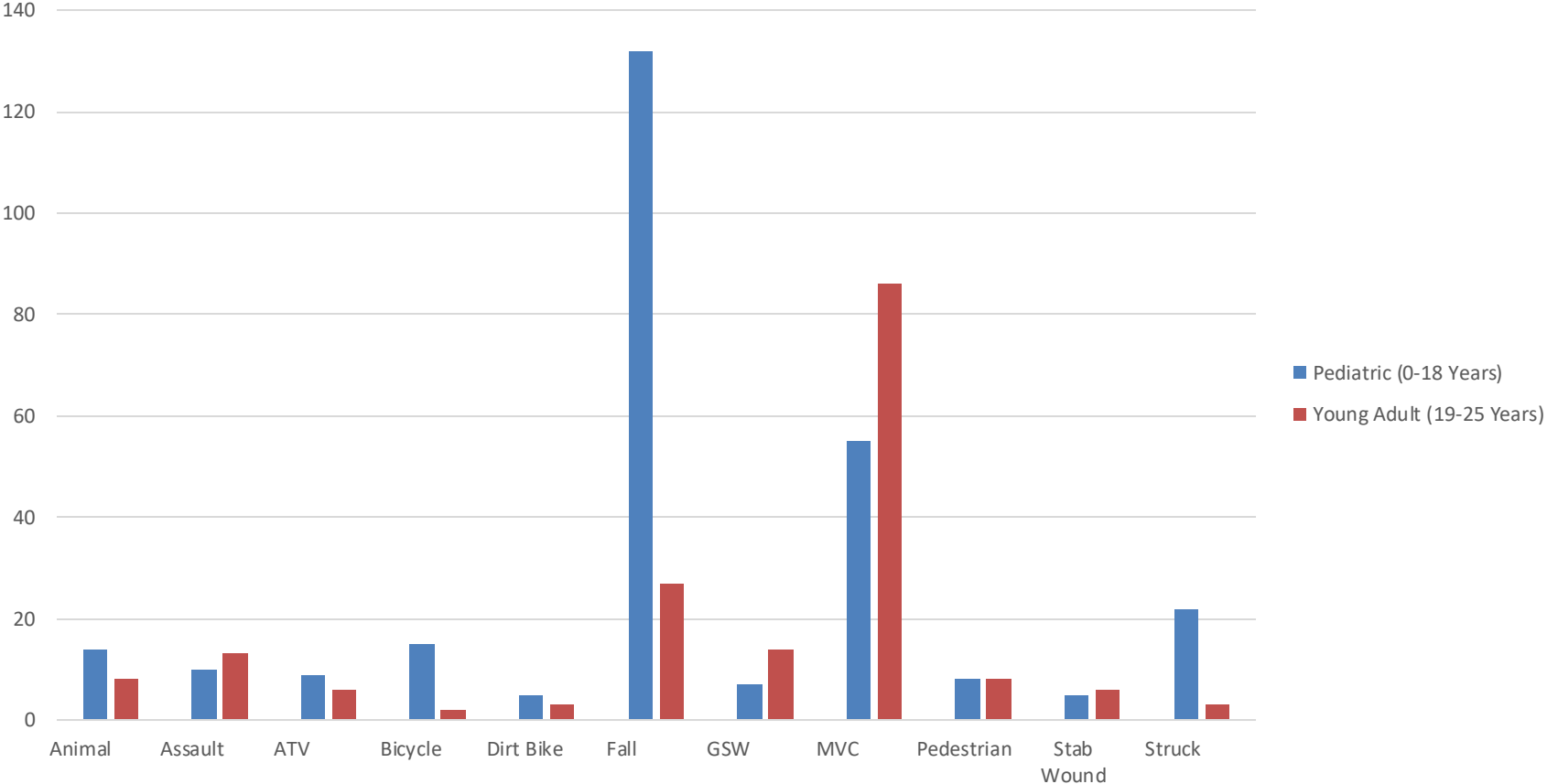
**LAS LESIONES RELACIONADAS CON  
MVC (ACCIDENTES AUTOMOVILÍSTICOS)  
SON UNA DE LAS PRINCIPALES  
LESIONES QUE VEMOS EN LA UNIDAD  
DE TRAUMA DE UNC**



# Pediatric and Young Adult Injuries from Chatham and Orange Counties 2016-2021



# Lesiones pediátricas y de adultos jóvenes de los condados de Chatham y Orange 2016-2021



# MVC-RELATED FATALITIES ARE THE LEADING CAUSE OF FATALITIES IN CHILDREN



**LAS MUERTES RELACIONADAS  
CON LOS MVC (ACCIDENTES  
AUTOMOVILISTICOS) SON LA  
CAUSA PRINCIPAL DE LAS  
MUERTES EN LOS NIÑOS**



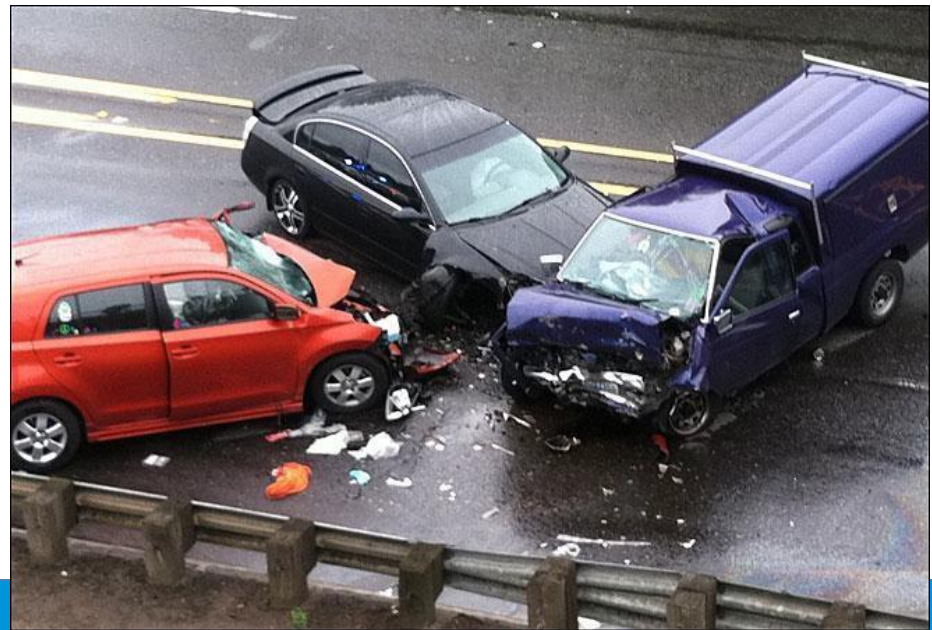
# Car Crashes Impact Us All

- Have you or someone you know been in a car crash?
- What were the consequences of that car crash?



# Los Accidentes Automovilísticos nos Afectan a Todos

- ¿Usted o alguien que usted conoce ha sufrido un accidente de auto?
- ¿Cuales fueron las consecuencias de ese accidente automovilístico?



# Kids Need Adults to Keep Them Safe





# Los Niños Necesitan que los Adultos los Mantengan Seguros



# Kids Do What Adults Do

- Kids are more likely to buckle up if adults are buckled up.
- Seat belts secure adults body at the strongest parts of the body – the hips and shoulder
- Seat belts are not designed for small bodies – car seats hold children at the hips and shoulders instead



# Los Niños Imitan lo que los Adultos Hacen



- Es más probable que los niños se abrochen el cinturón si los adultos lo hacen.
- Los cinturones de seguridad aseguran el cuerpo de los adultos en las partes más fuertes del cuerpo: las caderas y los hombros.
- Los cinturones de seguridad no están diseñados para cuerpos pequeños: el asiento de seguridad sostiene las caderas y los hombros de los niños en su lugar



# What People Say About Not Buckling Up

---

- I would rather be thrown out of the car.
- I will be trapped in the car.
- I can hold myself in place in a crash.
- I am afraid of the car catching on fire.
- I am a good driver.

# Lo que Dice la Gente Sobre No Abrocharse el Cinturón

---

- Prefiero ser arrojado del auto.
- Estaré atrapado en el auto.
- Me puedo sostener en mi lugar en un accidente.
- Tengo miedo que el auto se incendie.
- Soy un buen conductor.

# Making Kids Safer In Cars



**USE BACK SEAT**

**UNDER 13 YEARS OLD**

**USE SEATBELT**

**USE CAR SEAT**

# Hacer que los niños vayan más seguros en los autos



**USAR EL ASIENTO DE  
ATRÁS**

**MENORES DE 13 AÑOS**

**USAR EL CINTURÓN DE  
SEGURIDAD**

**USAR EL ASIENTO DE  
SEGURIDAD**

# Car Safety Progression



Rear-  
facing

FF Car  
Seat

Booster

Seat  
Belt



# Progresión de la Seguridad del Auto



# Why Car Seats Work



Car seats keep the child in the car.

They protect the head, spine and neck.

They spread crash forces over a large part of the body.

They hold a child at the shoulders and hips - the strongest parts of the body.

# Por que Funcionan los Asientos de Seguridad



El asiento de seguridad mantiene al niño dentro del auto.

Protegen la cabeza, la columna y el cuello.

Distribuyen las fuerzas de la colisión sobre una gran parte del cuerpo.

Sostienen al niño por los hombros y las caderas - las partes más fuertes del cuerpo.

# Back Seats Are Safer



Children should stay rear-facing and in the back seat as long as possible

- Farther away from crashes to the front of the car which are most common
- No airbags

American Academy of Pediatrics recommends staying rear-facing until the wt and ht limits of the car seat are reached for Rear-Facing.



# Los Asientos de Atrás son más Seguros

Los niños deben permanecer orientados hacia atrás en el asiento trasero el mayor tiempo posible

- Mas alejados de la parte delantera del auto donde los choques frontales, son los más comunes
- No hay bolsas de aire

La Academia Americana de Pediatría recomienda mantener la orientación hacia atrás hasta que los límites de peso y altura del asiento de seguridad se alcancen, para la orientación hacia atrás







# **CAR SEAT RULES OF THUMB/ REGLAS GENERALES PARA EL ASIENTO DE SEGURIDAD**

# Always Check Your Label





# Siempre Revise las Etiquetas



# Use the Inch Test to Make Sure the Car Seat is Installed Tightly Enough



The screenshot shows a web browser window with a YouTube video player. The video title is "How to take the Inch Test with a rear-facing car seat". The video is at 0:16 of a 0:23 duration. The video content shows a person's hands using a wooden ruler to check the tightness of a car seat's installation. The video player includes standard controls like play, volume, and full screen. Below the video, the title "How to take the Inch Test with a rear-facing car seat" is displayed, along with 48,717 views and a date of Nov 3, 2016. To the right of the video player is a "Up next" section with an "AUTOPLAY" toggle. It lists several recommended videos: "Install a car seat like a pro: Inside / Outside Trick" by The Car Seat Lady (145K views, 6 years ago), "All Too Well" by Taylor Swift (5:28), "Safety in Seconds: Sleep Safety" by Safe Kids Worldwide (764 views, 5 months ago), and "Makeup Mistakes to Avoid | Ali Andreea" by Ali Andreea (17:58). The browser's address bar shows the URL "youtube.com/watch?v=yver-l1lwpA". The Windows taskbar is visible at the bottom of the screen.

# Utilice la Prueba de la Pulgada para Asegurarse que el Asiento de Seguridad esta Instalado lo Suficientemente Apretado



My Drive - Google Drive | Car Seat Safety Presentation - G... | (3) How to take the Inch Test with... | +

youtube.com/watch?v=yver-l1lwpA

YouTube Search

How to take the Inch Test with a rear-facing car seat

48,717 views · Nov 3, 2016

4 0 SHARE SAVE ...

Up next

AUTOPLAY

Install a car seat like a pro: Inside / Outside Trick  
The Car Seat Lady  
145K views · 6 years ago  
1:33

All Too Well  
Taylor Swift  
Recommended for you  
5:28

Safety in Seconds: Sleep Safety  
Safe Kids Worldwide  
764 views · 5 months ago  
0:29

Makeup Mistakes to Avoid | Ali Andreea  
Ali Andreea  
Recommended for you  
17:58

Car Seat Guide videos  
Safe Kids Worldwide

# Conduct a Pinch Test



**SNUG**



**NOT SNUG**

# Realice la Prueba del Pellizco



Ajustado



No está Ajustado

# Check Recline Indicators (Except Boosters)



# Revise los Indicadores de Reclinamiento (Excepto en los Asientos Elevados)



# Kids Younger Than Age 2

- Must be in seats that can go rear facing
  - RF Only or Convertible
- Look at labels on the car seat for the harness location.
- Place infant's body all the way back in the car seat.
- Place harness retainer clip, if there is one, at the **armpit level**.
- Tighten the harness for a snug fit.





# Los Niños Menores de 2 Años

- Deben estar en asientos que pueden ir orientados hacia atrás
  - Solamente Orientado hacia atrás o Convertible
- Vea las etiquetas del asiento de seguridad para la ubicación del arnés.
- Coloque el cuerpo del bebé completamente hacia atrás en el respaldo del asiento de seguridad.
- Coloque el broche de retención del arnés, si hay uno, **al nivel de la axila.**
- Apriete el arnés para un ajuste ceñido.



# Rear-facing Only

- For babies from birth and under age 2
  - Comfortable
  - Rear-facing protects the head, neck and spine the best
  - Reclined to keep the head back so baby can breathe



# Mirando Hacia Atrás Solamente

- Para bebés desde el nacimiento y menores de 2 años
  - Cómodo
  - Mirando hacia atrás se protege mejor la cabeza, cuello y columna
  - Reclinado para mantener la cabeza hacia atrás para que el bebé pueda respirar



# Convertible

- Convertible: Birth – max weight and height capacity of seat
- Can be used rear or forward facing depending on the child's weight and height
- Use rear-facing for as long as possible



# Convertible

- Convertible: Recién nacido - peso y altura máxima en base a la capacidad del asiento
- Puede utilizarse mirando hacia atrás o hacia adelante, dependiendo del peso y altura del niño
- Utilícelo mirando hacia atrás el mayor tiempo posible



# Installation – Rear-Facing Basics

- Use the correct seat belt path
- Check the recline angle
- Install car seat tightly
  - Using seat belt
  - or
  - Using lower anchors



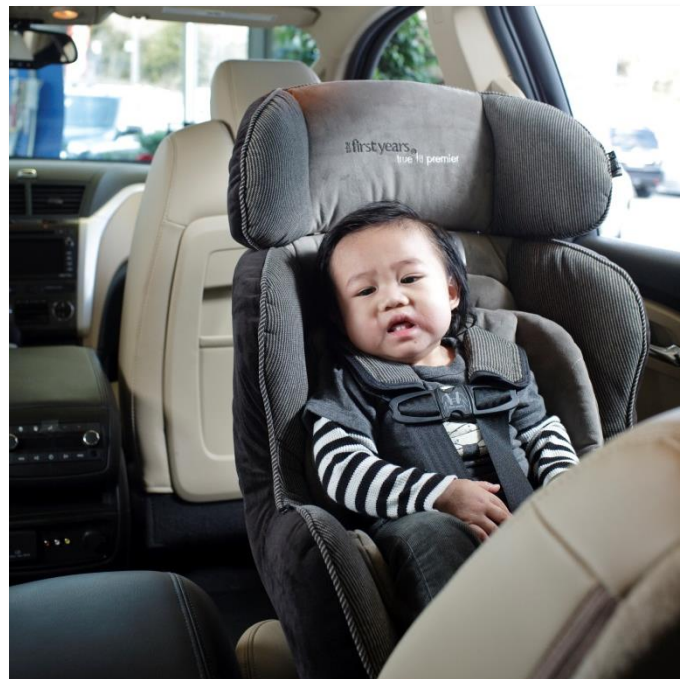
This class DOES NOT prepare you to install car seats. Encourage caregivers to purchase only car seats that meet a government standard. Follow all instructions.

# Aspectos Básicos de la Instalación – Mirando Hacia Atrás

- Utilice la ruta correcta del cinturón de seguridad
- Revise el ángulo de inclinación
- Instale el asiento de seguridad apretado
  - Utilice el cinturón de seguridad o
  - Utilice los anclajes inferiores

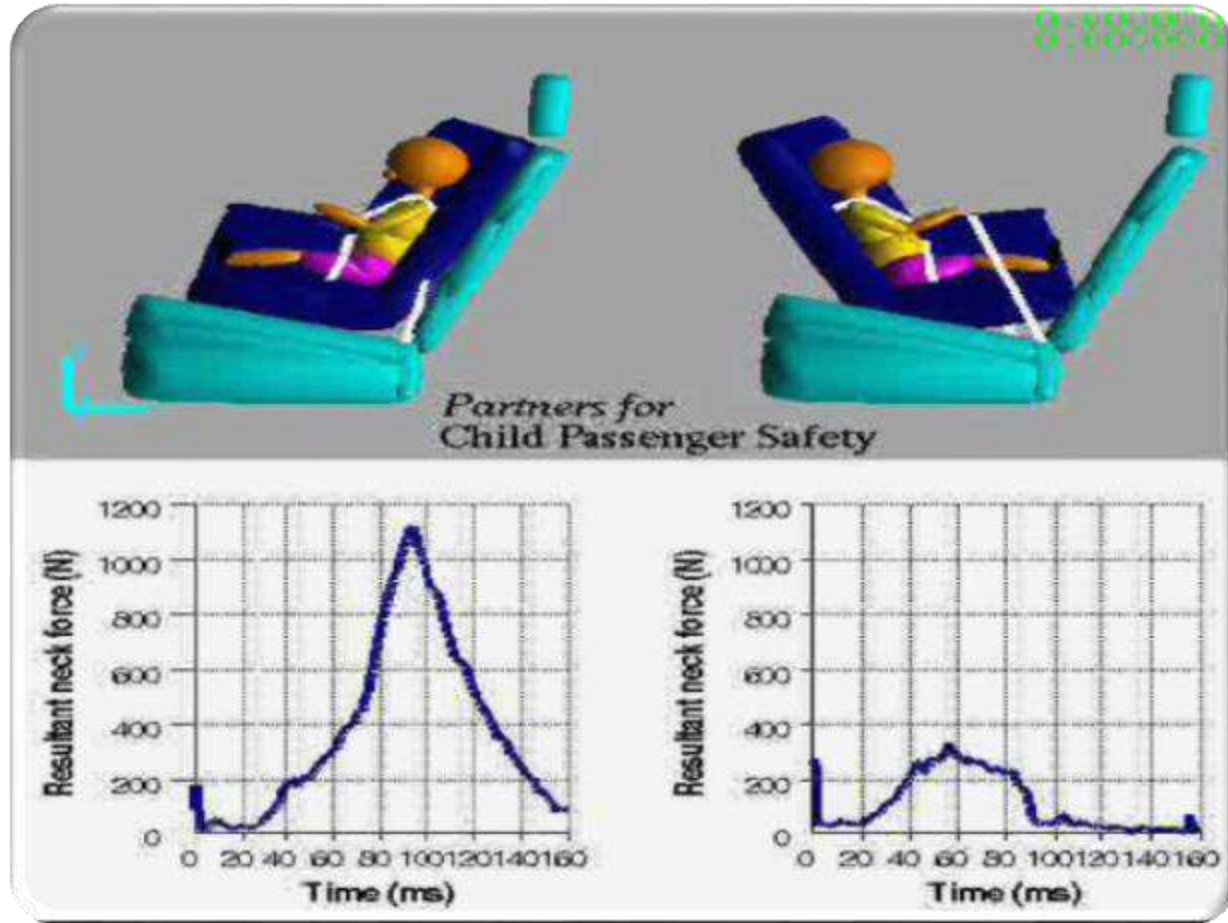


Esta clase **NO LO** prepara para instalar asientos de seguridad. Le recomendamos a los cuidadores solo comprar un asiento de seguridad que cumpla con el estándar del gobierno. Siga todas las instrucciones.

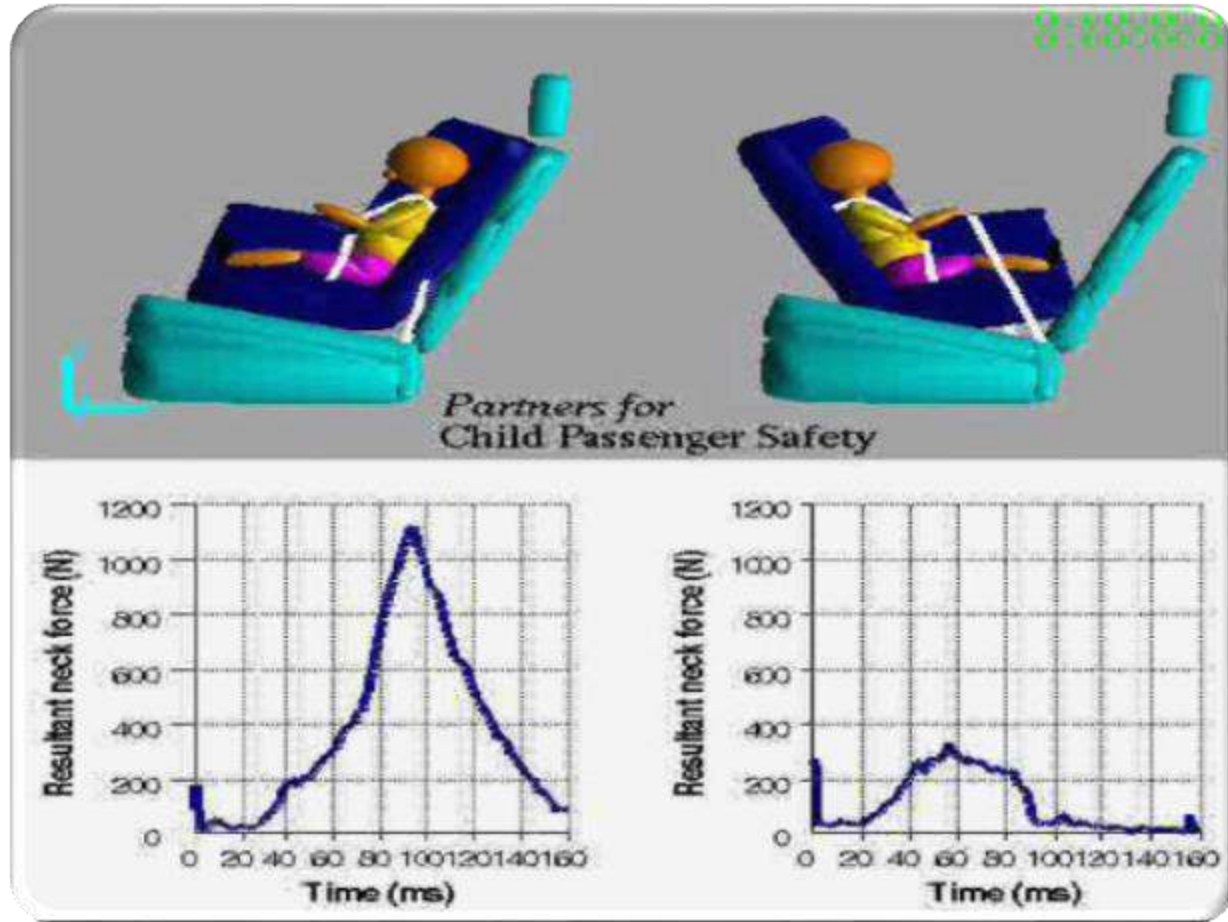




# Rear or Forward-Facing?



# ¿Mirando Hacia Atrás o Hacia Adelante?



# When Can Children Face the Front?

- **The Law:** in NC states that children must remain rear-facing until the age of one years old
- **Best Practice:** Stay facing the back as long as possible (until they are too heavy/tall to be rear-facing according to their car seat's instructions) recommended by the American Academy of Pediatrics

# ¿Cuándo Pueden los Niños Mirar al Frente?

- **La Ley:** en NC establece que los niños deben permanecer mirando hacia atrás hasta la edad de un año.
- **La Mejor Practica:** Permanecer mirando hacia atrás el mayor tiempo posible (hasta que sean demasiado pesados/altos para estar orientados hacia atrás de acuerdo con las instrucciones del asiento de seguridad) recomendaciones por la Academia Americana de Pediatría.

# Forward Facing Only Seats



- FF Only seats are not as cost effective
- Label will tell you when the height and weight appropriate for the seat
- **When child is FF the buckle clip should be positioned at armpit level**

# Asientos Orientados Hacia Adelante Solamente



- Los asientos orientados hacia adelante no son tan económicas
- La etiqueta le indicara cuando la altura y el peso son adecuados para el asiento
- Cuando el niño esta orientado hacia adelante el broche de la hebilla debe colocarse al nivel de la axila

# Forward Facing Only Seats

- Have a 5 Point Harness
- Look at labels on the car seat for the harness location.
- **Place harness retainer clip at the armpit level.**
- Make the harness tight.
- Use for as long as possible.



# Asientos Orientados Hacia Adelante Solamente

- Contiene un arnés de 5 puntos
- Observe las etiquetas del asiento de seguridad para determinar la ubicación del arnés.
- Coloque el broche de retención del arnés, a nivel de la axila.
- Apriete firmemente el arnés.
- Utilícelo el mayor tiempo posible.





# Combination Seats – FF - Booster

- 5 Points harness is used as a FF seat until child reaches height appropriate to use the seatbelt
- The 5-point harness is removed
- Child uses it as a booster with seat belt.



# Asientos de Combinación – Orientados Hacia Adelante – Asientos Elevados

- El arnés de 5 puntos se utiliza como un asiento orientado hacia adelante hasta que el niño alcance la altura adecuada para utilizar el cinturón de seguridad.
- Se retira el arnés de 5 puntos.
- El niño lo utiliza como un asiento elevado con el cinturón de seguridad.



# Top Tethers = More Safety

- Tethers help keep a child's head back in a crash.
- It connects the top of the car seat to the vehicle.



# Fijaciones Superiores = Más Seguridad

- Las fijaciones ayudan a mantener la cabeza hacia atrás de un niño en un choque.
- Conecte la parte de arriba del asiento al vehículo.



# Buckling the Forward-Facing Seat in the Car

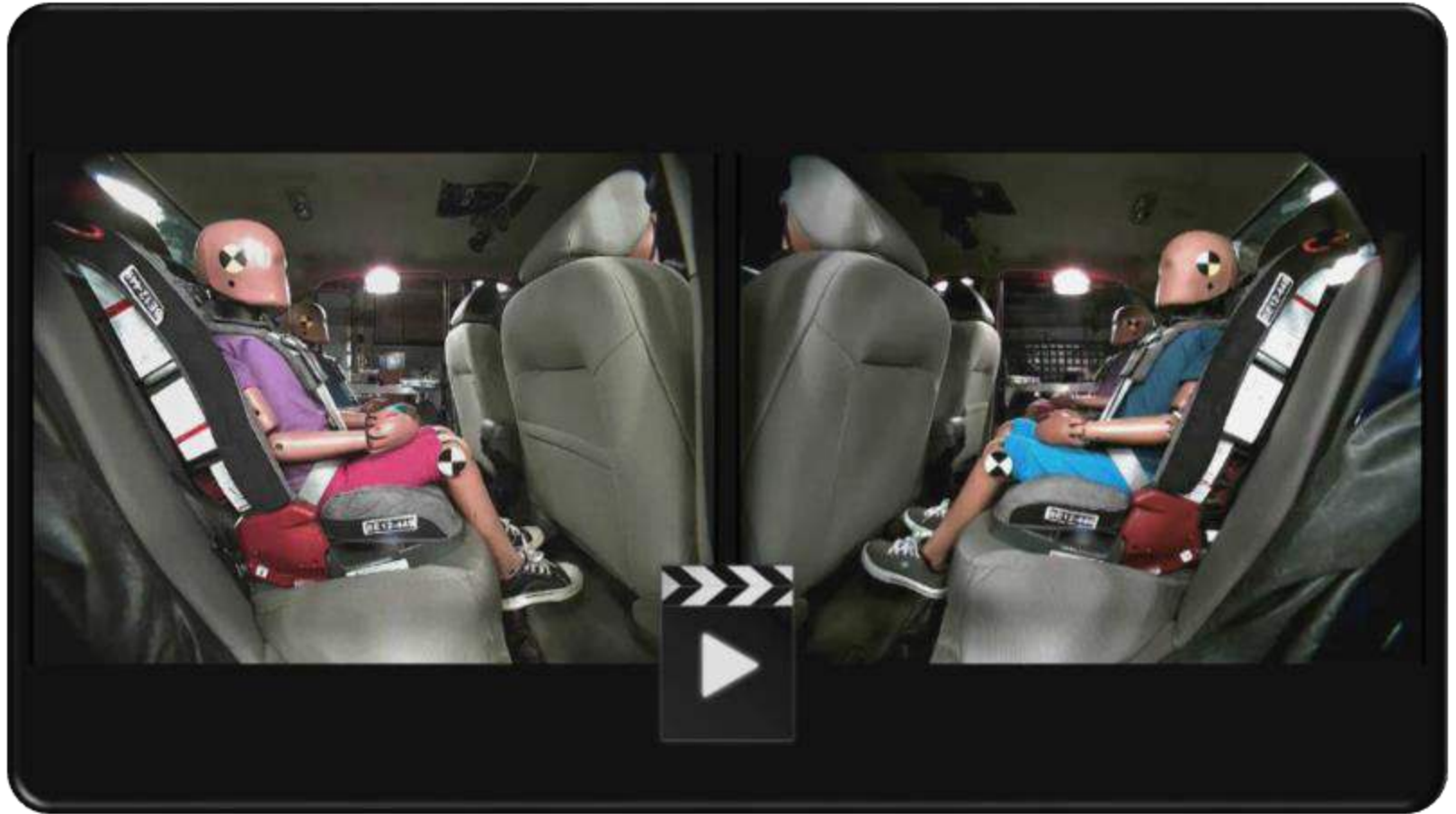
- Read the labels to find the seat belt path
- Secure the car seat using the seat belt or lower anchor straps
  - Either is safe
  - Choose seat belt or lower anchor- do not use both at the same time
- Follow the directions to buckle it in tightly

This class DOES NOT prepare you to install car seats. Encourage caregivers to purchase only car seats that meet a government standard. Follow all instructions.

# Abroche el Asiento Orientado Hacia Adelante en el Auto

- Lea las etiquetas para encontrar la ruta del cinturón de seguridad
- Asegure el asiento con el cinturón de seguridad o con las correas de anclaje inferiores
  - Cualquiera de las dos es Segura
  - Elija el cinturón o el anclaje inferior. No utilice ambos al mismo tiempo
- Siga las instrucciones para abrocharlo firmemente

# Tether vs. No Tether/ Con Fijación vs. Sin Fijación



# Belt Positioning Booster

- 4 to 12 years
- Use with lap and shoulder seat belt





# La Posición del Cinturón para un Asiento Elevado

- 4 a 12 años
- Utilice con cinturón para el regazo y los hombros





# Older, Bigger Kids In Boosters



**Incorrect belt fit because there is no booster seat**



**Correct belt fit with a booster**

# Niños Mayores y más Grandes en Asientos Elevados




**El cinturón no se ajusta correctamente porque no hay una silla elevadora**



**El cinturón se ajusta correctamente con la silla elevadora**

# Common Misuse

- 
- Shoulder Strap not utilized with seat belt
  - Incorrect strap path used on car seat
  - Both Latch and Seatbelt used to secure seat
  - Turn child to forward facing too early
  - Tether NOT to be used in Rear-facing

# El Uso Indebido Común

- La correa del hombro no es utilizada con el cinturón de seguridad
- La ruta de la correa incorrecta del asiento de seguridad es utilizada
- Se utiliza ambos el sistema Latch y el cinturón de seguridad para asegurar el asiento
- Girar al niño mirando hacia adelante demasiado temprano
- No se debe utilizar la correa de fijación cuando el asiento esta orientado hacia atrás

# A Note About Expiration Dates

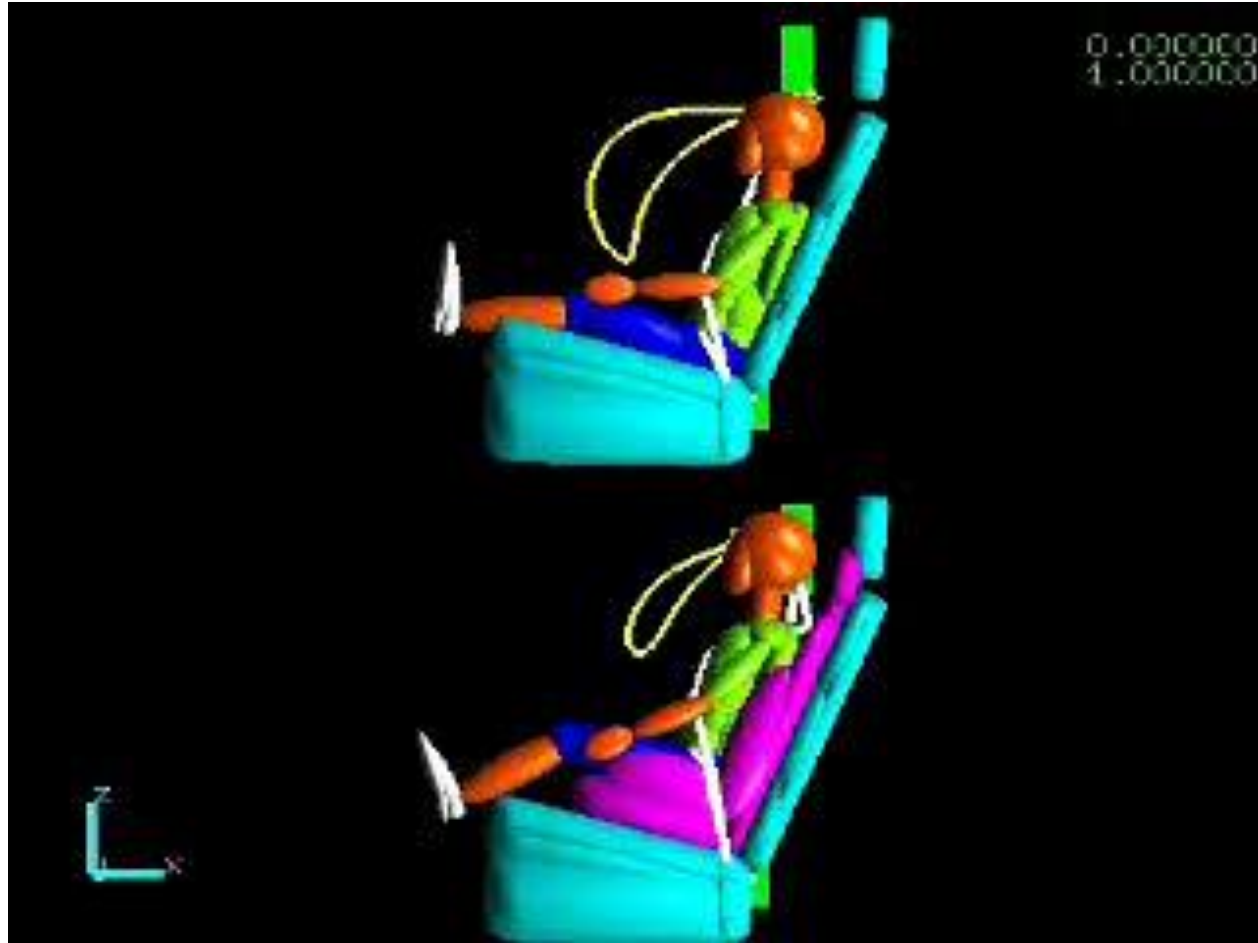


# Una Nota Sobre las Fechas de Vencimiento

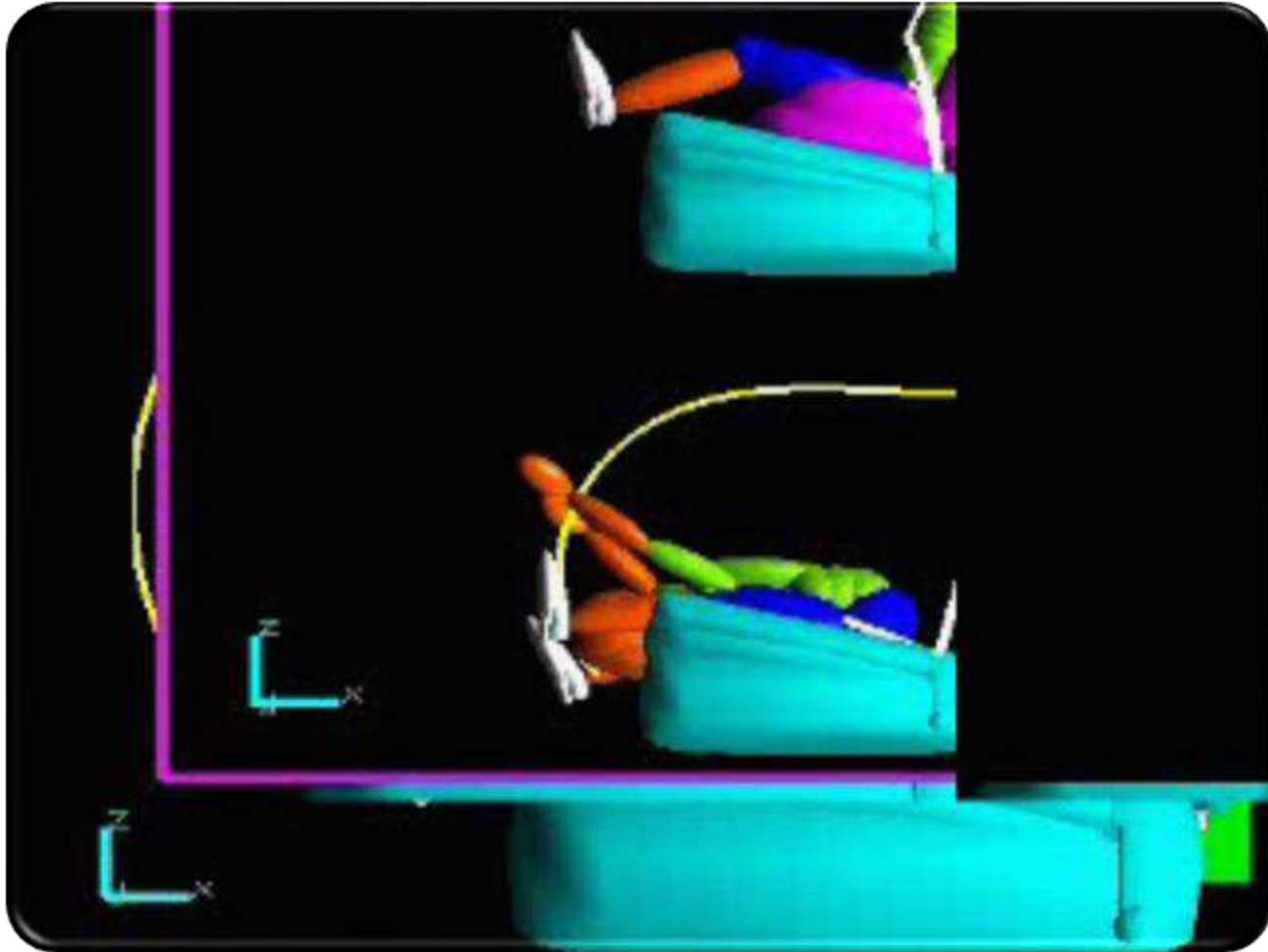




# Booster Benefit/Beneficios del Asiento Elevado



# Lap and Shoulder Belt Benefit/Beneficios del Cinturón de Regazo y Hombro



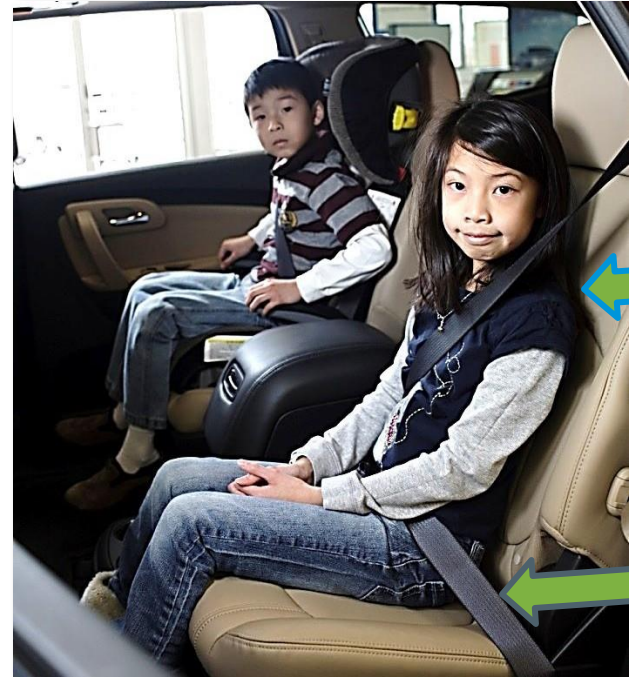
# After Booster → Seat Belt

- Seat belts are made to fit adults.
- To best protect children, must fit correctly
- Shouldn't move child to front seat of the car until 13 if possible



# Después del Asiento Elevado → El Cinturón de Seguridad

- Los cinturones de seguridad están hechos para adaptarse a los adultos.
- Para proteger mejor a los niños, deben ajustarse correctamente
- Si es posible, no debe mover al niño al asiento delantero del auto hasta los 13 años



# Checking Stations and Car Seats



- **Chatham County Public Health Department-Siler City:**  
919-742-5641
- **Siler City Police Department:** 919-742-5626 ext. 233  
(Andrea)
- **North Chatham Fire Department:** 919-542-3380
- **Chapel Hill Fire Department:** 919-316-0343
- **Carrboro Fire Department:** 919-918-7347
- **Orange County DSS**  
(Hillsborough):livey@orangecountync.gov
- **Orange County Sheriff's Office (Hillsborough):** 919-245-2850  
(Suzanne)

# Comprobación de estaciones y asientos de coche



- **Departamento de Salud Pública del Condado de Chatham, Clínica de Siler City: 919-742-5641**
- **Departamento de Policia de Siler City: 919-742-5626 Ext. 233 (Andrea)**
- **Departamento de Bomberos del Norte de Chatham: 919-542-3380**
- **Departamento de Bomberos de Chapel Hill : 919-316-0343**
- **Departamento de Bomberos de Carrboro: 919-918-7347**
- **Departamento de Servicios Sociales del Condado de Orange: 919.245.2850 (Suzanne)**
- **Oficina del Alguacil del Condado de Orange: livey@orangecountync.gov (London)**

# Online Resources/Recursos en línea



- **Online Resources/Recursos en línea**

- Tar Heel Trauma: <https://tarheeltrauma.org/child-injury-prevention/>
- Buckleupnc.org
- Safekids.org
- Safe Kids Chatham Facebook @safekidschatham
- Safe Kids Orange County Facebook @safekidsorangenc



# Virtual Car Seat Check

## Control Virtual del Asiento de Seguridad



**Thank You For Coming!**  
**¡Gracias por venir!**



**Sgt. James David**

**[dhjames@email.unc.edu](mailto:dhjames@email.unc.edu)**

**919.966.3230**